



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

23 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пятый комитет

Пункт 134 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

A

Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2016–2017 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 5 401 794 400 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</i>	
1 Общее формирование политики, руководство и координация	117 428 000
2 Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	618 122 200
Итого	735 550 200
<i>Часть II. Политические вопросы</i>	
3 Политические вопросы	1 238 803 600
4 Разоружение	24 950 700
5 Операции по поддержанию мира	109 624 000
6 Использование космического пространства в мирных целях	7 162 300
Итого	1 380 540 600



<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть III. Международное правосудие и право</i>	
7 Международный Суд	45 975 700
8 Правовые вопросы	48 845 900
Итого	94 821 600
<i>Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития</i>	
9 Экономические и социальные вопросы	157 717 800
10 Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	10 912 500
11 Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	16 798 300
12 Торговля и развитие	135 159 400
13 Центр по международной торговле	35 697 300
14 Окружающая среда	35 331 400
15 Населенные пункты	20 806 800
16 Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	36 917 600
17 Структура «ООН–женщины»	15 256 400
Итого	464 597 500
<i>Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития</i>	
18 Экономическое и социальное развитие в Африке	153 650 300
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	94 646 200
20 Экономическое развитие в Европе	64 870 900
21 Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	105 299 700
22 Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	69 369 400
23 Регулярная программа технического сотрудничества	54 763 400
Итого	542 599 900
<i>Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы</i>	
24 Права человека	191 574 900
25 Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	82 204 900
26 Палестинские беженцы	55 592 900
27 Гуманитарная помощь	30 402 300
Итого	359 775 000

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть VII. Общественная информация</i>	
28 Общественная информация	188 021 900
Итого	188 021 900
<i>Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание</i>	
29A Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	22 677 000
29B Управление по планированию программ, бюджету и счетам	35 043 500
29C Управление людских ресурсов	70 800 100
29D Управление централизованного вспомогательного обслуживания	166 116 100
29E Управление информационно-коммуникационных технологий	98 461 800
29F Административное обслуживание, Женева	134 658 700
29G Административное обслуживание, Вена	33 204 200
29H Административное обслуживание, Найроби	28 157 300
Итого	589 118 700
<i>Часть IX. Внутренний надзор</i>	
30 Внутренний надзор	40 213 800
Итого	40 213 800
<i>Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>	
31 Совместно финансируемая административная деятельность	11 448 200
32 Специальные расходы	153 244 800
Итого	164 693 000
<i>Часть XI. Капитальные расходы</i>	
33 Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	97 091 100
Итого	97 091 100
<i>Часть XII. Охрана и безопасность</i>	
34 Охрана и безопасность	234 295 400
Итого	234 295 400
<i>Часть XIII. Счет развития</i>	
35 Счет развития	28 398 800
Итого	28 398 800

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть XIV. Налогообложение персонала</i>	
36. Налогообложение персонала	482 076 900
Итого	482 076 900
Всего	5 401 794 400

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2016–2017 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В

Смета поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2016–2017 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 531 347 800 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	486 414 800
2. Общие поступления	41 226 700
3. Услуги для общественности	3 706 300
Всего	531 347 800

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

С**Финансирование ассигнований на 2016 год**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2016 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие сумму в размере 2 700 897 200 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 5 401 794 400 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2016–2017 годов в пункте 1 резолюции А выше и сумму в размере 218 923 200 долл. США — чистую сумму увеличения объема ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюциях 69/274 А от 2 апреля 2015 года, 69/274 В от 25 июня 2015 года и 70/240 А от 23 декабря 2015 года, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций¹ за счет следующих средств:

а) суммы в размере 50 868 900 долл. США, складывающейся из суммы в размере 22 466 500 долл. США — половины сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов согласно резолюции В выше, и суммы в размере 28 402 400 долл. США — суммы увеличения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2014–2015 годов, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 70/240 В от 23 декабря 2015 года;

б) суммы в размере 13 911 000 долл. США — разницы между ассигнованной суммой и начисленной в виде взносов суммой на финансирование Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Эболе и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, указанными в ее резолюциях 69/263 А от 29 декабря 2014 года и 69/274 В;

в) суммы в размере 154 852 400 долл. США на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта, подлежащей финансированию из Общего фонда в соответствии с резолюцией 69/274 А Генеральной Ассамблеи, в том числе суммы в размере 36 613 400 долл. США, подлежащей зачислению со Специального счета, учрежденного в соответствии с резолюцией 3049 А (XXVII) Ассамблеи от 19 декабря 1972 года, суммы в размере 33 000 000 долл. США — зачитываемой суммы списанных обязательств, относящихся к предыдущему периоду — двухгодичному периоду 2012–2013 годов, суммы в размере 40 239 000 долл. США, представляющей собой неизрасходованный остаток средств, относящийся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов, и суммы в размере 45 000 000 долл. США, представляющей собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с резолюцией 67/238 Ассамблеи от 24 декабря 2012 года о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;

¹ ST/SGB/2013/4.

d) суммы в размере 2 700 188 100 долл. США, представляющей собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с резолюцией 70/245 Ассамблеи от 23 декабря 2015 года о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 252 038 900 долл. США, которая складывается из:

a) суммы в размере 243 207 400 долл. США — половины сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов в пункте 1 резолюции В выше;

b) суммы в размере 8 755 900 долл. США — суммы увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2014–2015 годов, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 В;

c) суммы в размере 580 100 долл. США — суммы уменьшения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2014–2015 годов, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 70/240 В;

d) суммы в размере 655 700 долл. США — суммы увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, предусмотренной для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Эболе и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу в ее резолюции 69/263 А.
